



Allemagne	Landesinstitut für Schulsport, Schulkunst und Schulmusik www.lis-in-bw.de
Angleterre, Royaume-Uni	Université de Canterbury Christ Church Faculté d'éducation www.canterbury.ac.uk
Grèce	Association Grecque des professeurs de musique primaire (GAPMET) www.primarymusic.gr
Ecosse, Royaume-Uni	Université d'Edimbourg, Institut pour la musique dans le développement humain et social (IMHSD) www.music.ed.ac.uk/Research/imhsd.html
Roumanie	Universitatea Constanța Ovidius www.univ-ovidius.ro
Catalogne, España	Université Autonome de Barcelone, Faculté des sciences de l'Education www.uab.cat
Allemagne	Pädagogische Hochschule Ludwigsburg www.ph-ludwigsburg.de
France	IUFM Université Montpellier II www.montpellier.iufm.fr
Schweiz	Fachhochschule Nordwestschweiz (FHNW) Pädagogische Hochschule www.fhnw.ch/ph
Finland	Helsingin yliopisto Koulutus- ja kehittämiskeskus Palmenia, Lahti www.helsinki.fi/palmenia



une approche créative des langues

Evaluation: Prof. Dr. Camilla Badstübner-Kizik
Uniwersytet im. Adama Mickiewicza, Poznan-Poland
Instytut Lingwistyki Stosowanej
www.ils.amu.edu.pl

Site Web: www.emportfolio.eu

Contact: Adelheid Kramer
Landesinstitut für Schulsport, Schulkunst und Schulmusik, Germany
Courrier électronique: info@emportfolio.eu



Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.
Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

E - F - G
L - M - N - O - P
U and V,

W - X - Y and Z

Now I know my A - B - C

Next time won't you sing with me?



Fondements du projet

Dès leur plus jeune âge, les enfants émettent des bruits, des murmures, chantent, bougent et dansent de façon très naturelle. Ils communiquent dans leur «langage musical» qui peut être considéré comme une communication préverbale. En grandissant, ils développent leur langue maternelle en utilisant ces éléments musicaux préverbaux. La recherche sur le cerveau de ces dernières années a confirmé l'existence d'une relation profonde et essentielle entre la musique et l'apprentissage des langues. Par ailleurs, la recherche établit que les jeunes enfants sont déjà capables d'apprendre des langues étrangères. En outre, l'écoute, la perception, l'imitation, et la création sont les compétences de base dans les deux langages. L'objectif du projet Comenius «Portfolio musical européen (EMP): une approche créative des langues» est d'intégrer les activités musicales dans l'enseignement des langues étrangères dans le primaire. Cette approche de l'apprentissage permet de réduire les barrières linguistiques et de faciliter l'intégration sociale. Elle peut également favoriser la confiance en soi et la capacité à s'exprimer ainsi que la compréhension interculturelle. Le

projet développera un portfolio musical européen pour renforcer les premiers apprentissages en langues étrangères. Toutefois, l'accent est mis sur le fait que l'intégration dans l'apprentissage de la musique et des langues est basée sur une conception de l'apprentissage comme intégration de toutes les matières.

Objectifs du projet

Le projet du Portfolio Musical Européen:

- viendra soutenir les jeunes apprenants, les enseignants de l'école primaire et les formateurs d'enseignants,
- formera et soutiendra les enseignants du primaire dans leurs compétences d'enseignement des langues étrangères à travers la musique et les activités musicales,
- soutiendra l'apprentissage et la formation musicale,
- encouragera les élèves à apprendre les langues et à acquérir les compétences musicales,
- favorisera le développement de la formation initiale et continue des enseignants du primaire dans les établissements de formation des enseignants,
- offrira l'opportunité à des enseignants de différents pays de connaître les autres cultures européennes,

- développera l'utilisation des technologies de façon créative,
- explorera la diversité musicale en Europe,
- intégrera les différentes cultures par le biais matériels éducatifs novateurs.

Activités et bilans du projet

- Des matériaux pour l'enseignant, un site Web et une plate-forme e-learning permettant d'accéder aux «bonnes pratiques», des exemples d'utilisation favorisant à la fois l'enseignement de la musique et celui des langues étrangères
- Une version élève du portefeuille «Portfolio musical européen (PEM): une approche créative des langues.»
- Un projet Comenius de cours de perfectionnement destiné à soutenir les enseignants du primaire de façon à inclure l'apprentissage musical dans l'enseignement des langues étrangères.
- Des cours de formation des formateurs nationaux et internationaux